FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

3911

Dist. 174
Enu. 39

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 174 Megantic — S. District No. 13 Thetford — Enumeration District / District du recenseur No. 9 in dans Par. St Maurice Thetford Mines (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Savoie — Enumerator. / Recenseur. Juin 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age wh	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number If in township or parish. Street and house number If in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métiers divers, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Rate when paid by the hour, or if employed on a piece job, or by the week, month, year, etc. / Mentionner si la personne est employée à la journée, à la pièce, à la semaine, au mois, à l'année, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des métiers divers.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure si à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in money year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 21 years of age at Collège, Convent or College. / Coût de l'éducation après 21 ans au Collège, au Couvent ou au Collège.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
118	118	Thibaudeau Marie L.	Rue Alfred	f	fille	c	Juin	1910	1	Can			Franç	Canad	Cath R.		néo																Can	Can	Fr			
2	119	Watts Wm.	" "	m	Chef	m	Déc	1883	28	Angleterre	1908		Anglais	Can. Angl.	Anglican	Journalier	5-9-10	a	Can	n	Moulin	46		60	483		13½				Can	Can	Ec			
3	—	" Ella	" "	f	Epouse	m	Nov	1878	32	Angleterre	1908		Ang	Can. Angl.	Anglican	Aucune	néo																Can	Can	Ec			
4		Waller Hearns	" "	m	Hôtelier	c	Avril	1880	31	Can			Sélect.	Canad	Anglican	Journalier	5-9-10	a	Can	n	Moulin	44		56	431		13½				Can	Can	Ec			
5	119 120	McEvoy Louis	" "	m	Chef	m	Sept	1880	30	Can			Franç	Canad	Cath R.	Journalier	3-9-65	a	Can	n	Scie	50		60	325		13½		500	00	13.+		Can	Can	Fr			
6		" Mary	" "	f	Epouse	m	Juin	1883	27	Can			Franç	Canad	Cath R.	Aucune	néo																Can	Can	Fr			
7		" Alvide	" "	f	fille	c	Mai	1902	9	Can			Fr	"	"		néo															10	Can	Can	Fr			
8		" Alfred	" "	m	fils	c	Juin	1903	8	Can			Fr	"	"		néo															10	Can	Can	Fr			
9		" Elvie	" "	m	fils	c	Mars	1904	7	Can			Fr	"	"		néo																Can	Can	Fr			
10		" Thomas	" "	m	fils	c	Nov	1906	4	Can			Fr	"	"		néo																					
11		" Léonidas	" "	m	fils	c	Fév	1909	2	Can			Fr	"	"		néo																					
12		" Beatrice	" "	f	fille	c	Sept	1910	8/12	Can			Fr	"	"		néo																					
13	120 121	Barrett William	" "	m	Chef	m	Déc	1882	29	Can			Irland	Canad	Rom Ca	Journalier	5-9-10		Can		Moulin	52		60	346		13½		1500	00	27.+		Can	Can	Ec. Fr			
14		" Annie	" "	f	Epouse	m	Juin	1887	23	Can			Irland	Canad	Cath R.	Aucune	néo																Can	Can	Ec			
15	103 122	Doyon Edmond	" "	m	Chef	m	Août	1871	39	Can			Franç	Canad	Cath R.	Journalier	3-9-10		Can		Moulin	50		60	525		13½		1000	00	15.60		Can	Can	Fr. Ec			
16		" Délima	" "	f	Epouse	m	Août	1877	33	Can			Fr	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Fr			
17		" Eugène	" "	m	fils	c	Août	1897	14	Can			Fr	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Fr			
18		" Wilhamine	" "	f	fille	c	Juil	1899	11	Can			Fr	"	"		néo															10	Can	Can	Fr			
19		" Ceciamma	" "	f	fille	c	Août	1900	10	Can			Fr	"	"		néo															10	Can	Can	Fr			
20		" William	" "	m	fils	c	Nov	1901	9	Can			Fr	"	"		néo															10	Can	Can	Fr			
21		" Kelda	" "	f	fille	c	Mars	1903	8	Can			Fr	"	"		néo																					
22		" Edmond	" "	m	fils	c	Juin	1904	6	Can			Fr	"	"		néo																					
23		" Arsma	" "	f	fille	c	Nov	1906	4	Can			Fr	"	"		néo																					
24		" Marie	" "	f	fille	c	Mai	1908	3	Can			Fr	"	"		néo																					
25		" Rodolphe	" "	m	fils	c	Fév	1910	1	Can			Fr	"	"		néo																					
26	104 123	Schmidt William	Sault Marie	m	Chef	m	Jan	1872	39	Alle			Ecossais	Canad	Anglican	Journalier	8-1-01	m	Can	m	Scie bois rame	52		60	1200				2000	00	48		Can	Can	Ec. Fr			
27		" Mary	" "	f	Epouse	m	Nov	1872	38	Can			Ecossaise	Canad	Methodist	Aucune	néo															10	Can	Can	Ec			
28		" Willard	" "	m	fils	c	Déc	1893	17	Can			Ecossais	Canad	Anglican	Aucune	néo																					
29	105 124	Forgnon Geo.	Pue Mitchell	m	Chef	m	Mars	1882	29	Alle			Franç	Canad	Cath R.	Machiniste	8-6-01	m	Can	m	Mine & Ca	52		60	1100				1500	00	25.+		Can	Can	Fr. Ec			
30		" Anna	" "	f	Epouse	m	Mai	1892	19	Can			Fr	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Fr			
31		" Lea	" "	f	fille	c	Juil	1906	5	Can			Fr	"	"	—	néo																	—	—	Fr			
32		" Honora	" "	f	fille	c	Sept	1908	2	Can			Fr	"	"		néo																					
33		" Robert	" "	m	fils	c	Oct	1910	7/12	Can			Fr	"	"		néo																					
34		" Thos	" "	m	fils	c	Oct	1910	7/12	Can			Fr	"	"		néo																					
35		Pomerleau Elda	" "	f	Soeur	c	Oct	1884	26	Can			Fr	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Fr			
36		" Hermenegilde	" "	m	frère	c	Avril	1870	41	Can			Fr	"	"	Journalier	3-9-65	m	Can	m	Scie												Can	Can	Fr. Ec			
37	106 125	Keating Andrew	" "	m	Chef	m	Mai	1870	34	Alle			Ecossais	Canad	Methodist	Journalier	8-9-01	m	Can	m	Mine & Ca	50		60	525		13½						Can	Can	Ec			
38		" Anna	" "	f	Epouse	m	Mars	1875	16	Can			Ecoss.	Canad	Methodist	Aucune	néo																	Can	Can	Ec			
39		" Williams	" "	m	fils	c	Mars	1896	15	Can			Ecoss	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Ec			
40		" James	" "	m	fils	c	Fév	1898	13	Can			Ecoss	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Ec			
41		" Arthur	" "	m	fils	c	Nov	1899	11	Can			Ecoss	"	"	Journalier	8-9-01	m	Can	m	Mine & Ca	46		60	483		13½						Can	Can	Ec			
42		" Geo. John	" "	m	fils	c	Mai	1894	17	Can			Ecoss	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Ec			
43		" Mary	" "	f	fille	c	July	1902	8	Can			Ecoss	"	"		néo																					
44	107 126	Tessier Denis	" "	m	Chef	m	Mars	1861	50	Can			Franç	Canad	Cath R.	Journalier	8-9-01	m	Can	m	Mine & Ca	50		60	525		13½		1000	00	50.+		Can	Can	Fr. Ec			
45		" Marie	" "	f	Epouse	m	Août	1856	55	Can			Fr	"	"	Aucune	néo																	Difficile	Can	Fr			
46	127	Jacques Napoléon	" "	m	Chef	m	Sept	1886	24	Can			Fr	"	"	Journalier	8-9-01	m	Can	m	Mine & Ca	50		60	525		13½		1000	00	1600		Can	Can	Fr			
47		" Amasa	" "	f	Epouse	c	Juil	1887	23	Can			Fr	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Fr			
48		" Ludivine	" "	f	fille	c	Nov	1909	1	Can			Fr	"	"		néo																					
49	108 128	Duplessis Arthur	" "	m	Chef	m	Nov	1877	33	Can			Franç	Canad	Cath R.	Journalier	8-9-01	m	Can	m	Mine	50		60	525		13½		1000	00	18.00		Can	Can	Fr. Ec			
50		" Anna	" "	f	Epouse	m	Avril	1884	26	Can			Fr	"	"	Aucune	néo																	Can	Can	Fr			

50 — 22 — Can 187 — 9500 — 2160